

John Ellerton,  
Du lässt den Tag, o Gott, nun  
enden

*tradukita de Raymund Weber*

Argiope-informo:  
La aspekto de tiu ĉi versio estas barita.  
Supozeble la aŭtoro decidis tion.

John Ellerton,  
The day Thou gavest, Lord, is en-  
ded

1. The day Thou gavest, Lord, is ended,  
The darkness falls at Thy behest;  
To Thee our morning hymns ascended,  
Thy praise shall sanctify our rest.
2. We thank Thee that Thy church, unsleeping,  
While earth rolls onward into light,  
Through all the world her watch is keeping,  
And rests not now by day or night.
3. As o'er each continent and island  
The dawn leads on another day,  
The voice of prayer is never silent,  
Nor dies the strain of praise away.
4. The sun that bids us rest is waking  
Our brethren 'neath the western sky,  
And hour by hour fresh lips are making  
Thy wondrous doings heard on high.
5. So be it, Lord; Thy throne shall never,  
Like earth's proud empires, pass away:  
Thy kingdom stands, and grows forever,  
Till all Thy creatures own Thy sway.

*Traduko de la Angla poemo "The day Thou  
gavest, Lord, is ended" de JOHN ELLERTON  
(\*1826-12-16 – †1893-06-15) en la Germanan  
de Raymund Weber.*

*Arg-130-256 (2008-11-08 15:30:25)*

*Diese Übertragung ins Deutsche ist abge-  
druckt in dem Gesangbuch der Katholischen  
Kirche in Deutschland "Gotteslob", in der  
neueren Ausgabe. Der Text mit den Muzi-  
knoten findet sich auch auf der Heimseite  
[http://www.documentacatholicaomnia.u/  
01p/2006-09-10,\\_SS\\_Benedictus\\_  
XVI,\\_Ves\\_er\\_in\\_der\\_Kathedrale\\_in\\_  
Muenchen,\\_GE.pdf](http://www.documentacatholicaomnia.u/01p/2006-09-10,_SS_Benedictus_XVI,_Ves_er_in_der_Kathedrale_in_Muenchen,_GE.pdf).*

*Verkinto de tiu ĉi Angla poemo estas JOHN ELLERTON  
(\*1826-12-16 – †1893-06-15), publikigita 1870.*

*Arg-130-255 (2008-11-08 14:47:39)*

*Information about the author can be found on the  
website [http://www.cyberhymnal.org/bio/e/l/l/  
ellerton\\_j.htm](http://www.cyberhymnal.org/bio/e/l/l/ellerton_j.htm).*